

Manual de *Instrucciones*



GTG-RF 2000
Grúa Trasera Agrícola

 **BALDAN**

■ Presentación

Agradecemos la preferencia y queremos felicitarlo por la excelente elección que acaba de hacer, pues usted ha adquirido un producto fabricado con la tecnología **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS**



S/A.

Este manual le guiará en los procedimientos que se hacen necesarios desde su adquisición hasta los procedimientos operativos de utilización, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que entregó este implemento a la reventa completa y en perfectas condiciones.

La reventa se responsabilizó por la guardia y conservación durante el período que quedó en su poder, y aún, por el montaje, reaprietos, lubricaciones y revisión general.

En la entrega técnica el revendedor debe orientar al cliente usuario sobre mantenimiento, seguridad, sus obligaciones en eventual asistencia técnica, la estricta observancia del término de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solvencia de asistencia técnica en garantía, deberá ser hecha al revendedor en que fue adquirido.

Reiteramos la necesidad de la lectura atenta del certificado de garantía y la observancia de todos los ítems de este manual, pues actuando así estará aumentando la vida de su implemento.

Manual de *Instrucciones*



GTG-RF 2000 Grua Trasera Agrícola

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanee el Código QR en la placa de identificación de su equipo y accede en línea a este Manual de Instrucciones.

 **BALDAN**

▪ Índice

GARANTÍA BALDAN	07
INFORMACIONES GENERALES	08
<i>Al propietario</i>	08
NORMAS DE SEGURIDAD	09
<i>Al operador</i>	09 - 13
ADVERTENCIAS	14 - 15
COMPONENTES	16
<i>GTG-RF 2000 - Grúa Trasera Agrícola</i>	16
DIMENSIONES	17
<i>GTG-RF 2000 (1° Punto)</i>	17
<i>GTG-RF 2000 (2° Punto)</i>	18
<i>GTG-RF 2000 (General)</i>	19
ESPECIFICACIONES	20
<i>GTG-RF 2000 - Grúa Trasera Agrícola</i>	20
MONTAJE	20
<i>Montaje de la torre</i>	21
<i>Montaje del brazo de la grúa</i>	22
<i>Montaje del cubo de la rueda y del neumático</i>	23
<i>Montaje de los soportes de apoyo</i>	24
<i>Montaje de la mangueras hidráulicas</i>	25
VÁLVULA	26
<i>Válvula de seguridad</i>	26
ENGANCHE	26
<i>Enganche al tractor - Parte I</i>	26
<i>Enganche al tractor - Parte II</i>	27
<i>Extensor del tercer punto</i>	28
AJUSTES	29
<i>Regulación del gancho giratorio</i>	29
OPERACIONES	30
<i>Ángulo de giro</i>	30
<i>Capacidad de carga - Parte I</i>	31
<i>Capacidad de carga - Parte II</i>	32
<i>Utilización del gancho giratorio</i>	33-34
<i>Enganche trasero</i>	34
<i>Recomendaciones para la operación</i>	35
<i>Recomendaciones generales</i>	35
MANTENIMIENTO	36
<i>Presión de los neumáticos</i>	36
<i>Lubricación</i>	37

▪ Índice

<i>Tabla de grasas y equivalentes</i>	37
<i>Sistema de lubricación centralizado</i>	37
<i>Lubricación cada 10 horas de trabajo</i>	38
<i>Lubricación cada 60 horas de trabajo</i>	38
<i>Gancho giratorio con traba</i>	39
<i>Manilla curva</i>	39
<i>Manutenimiento operativo</i>	40
<i>Cuidados</i>	41
<i>Limpieza general</i>	41-42
<i>Conservación de la grua - Parte I</i>	42
<i>Conservación de la grua - Parte II</i>	42-43
IDENTIFICACIÓN	44
<i>Plaqueta de identificación</i>	44
<i>Identificación del producto</i>	45
NOTAS	46-47
CERTIFICADO	48
<i>Certificado de garantía</i>	48-54

▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa **BALDAN** autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario.

La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardanes, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

▪ Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, no se responsabiliza por cualquier daño causado por accidente proveniente de uso, transporte o en el almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, sea por negligencia y/o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que posean el total conocimiento del tractor y del implemento deben efectuar el transporte y la operación de los mismos.

BALDAN no se responsabiliza por ningún daño provocado en situaciones imprevisibles o ajenas al uso normal del implemento.

El manejo incorrecto de este equipo puede ocasionar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA, SILVICURA, EXPLOTACIÓN FLORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.

Lea y cumpla atentamente lo dispuesto en la NR-31.

Más información, consulte el sitio y lea en su totalidad la NR-31.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>

■ Normas de seguridad

• Al operador



ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD. EN ESTE MANUAL, SIEMPRE QUE USTED ENCUENTRE, LEA CON ATENCIÓN EL MENSAJE QUE SIGUE Y ESTÉ ATENTO CUANDO LA POSIBILIDAD DE ACCIDENTES PERSONALES.

**ATENCIÓN**

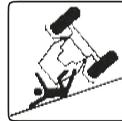
Lea el manual de instrucciones para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

**ATENCIÓN**

Sólo comience a operar el tractor, cuando esté debidamente acomodado y con el cinturón de seguridad trabado.

**ATENCIÓN**

No transporte personas sobre el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

**ATENCIÓN**

Hay riesgos de lesiones graves por tumbado al trabajar en terrenos inclinados. No utilice velocidad excesiva.

**ATENCIÓN**

No trabaje con el tractor si el frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero. Teniendo cuidado de levantar, añada pesos o las tiras en el frente o en las ruedas delanteras.

**ATENCIÓN**

Antes de realizar cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente detenido. Evite ser atropellado.

**ATENCIÓN**

Cuidado al manipular el pie de apoyo de la GTG-RF 2000, pues hay riesgo de accidentes.

▪ Normas de seguridad

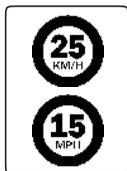
! ATENCIÓN SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS SEGURAS RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, COMPRENDE LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. ACCIDENTES PUEDEN LLEVAR A LA INVALIDEZ O INCLUSIVE LA MUERTE. ¡RECUERDA, ACCIDENTES PUEDEN SER EVITADOS!

! ATENCIÓN



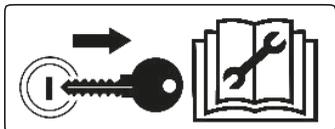
No haga ajustes con la GTG-RF 2000 en funcionamiento.
Al hacer cualquier servicio en la GTG-RF 2000, apague antes el tractor. Utilice herramientas adecuadas.

! ATENCIÓN



Al transportar la GTG-RF 2000, no sobrepase la velocidad de 25Km/h o 15 MPH, evitando riesgos de daños y accidentes.

! ATENCIÓN



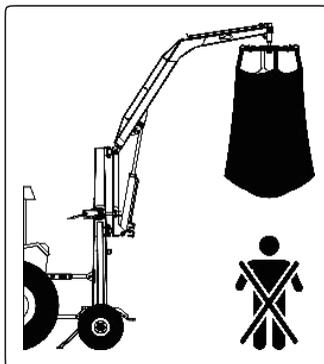
Retire la llave de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en la GTG-RF 2000. Se protege de posibles heridas o muertes causadas por una partida imprevista de la GTG-RF 2000.
Si la GTG-RF 2000 no está enchufado, no arranque el tractor.

! ATENCIÓN



Al buscar una posible fuga en las man gueras, utilice un pedazo de cartón o de madera, nunca utilice las manos. Evite la incisión de fluido en la piel.

! ATENCIÓN



Al operar la GTG-RF 2000, no permite que las personas se mantengan muy cerca o debajo del punto de elevación.
No exceda de 2000 kg en el punto de fusión.

Normas de seguridad

¡ATENCIÓN! BEBIDAS ALCOHÓLICAS O ALGUNOS MEDICAMENTOS PUEDEN GENERAR LA PÉRDIDA DE REFLEJOS Y ALTERAR LAS CONDICIONES FÍSICAS DEL OPERADOR. POR ESO, NUNCA OPERE ESTE EQUIPO BAJO EL USO DE SUS SUBSTANCIAS.

¡ATENCIÓN!

Mantenga siempre limpio el área de trabajo de residuos como aceite o grasa los lugares de acceso y de trabajo, ya que pueden caer accidentes.

¡ATENCIÓN!

Evite calentar partes próximas a las líneas de fluidos.

El calentamiento puede generar fragilidad en el material, romperse y salir del fluido presurizado, pudiendo causar quemaduras y heridas.

¡ATENCIÓN!

Jamás soldar la rueda montada con neumático, el calor puede causar la presión de aire y provocar la explosión del neumático.

Al llenar el neumático se coloca al lado del neumático, nunca frente al mismo. Para el llenado del neumático, se utiliza siempre dispositivo de contención (jaula de llenado).

¡ATENCIÓN!

Antes de iniciar el trabajo o transporte de la GTG-RF 2000, compruebe si hay personas u obstrucciones cercanas a la misma.

¡ATENCIÓN!

Mantenga libre el área de articulación mientras la GTG-RF 2000 esté en funcionamiento. En las curvas cerradas evite que las ruedas del tractor toquen el cabezal.

¡ATENCIÓN!

•Descartar residuos de forma inadecuada afecte el medio ambiente y la ecología, pues estará contaminando ríos, canales o el suelo.

Infórmese sobre la forma correcta de reciclar o de descartar los residuos.

¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!

▪ Normas de seguridad

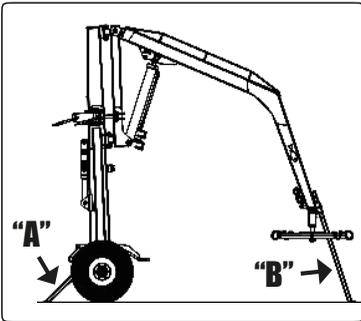
ATENCIÓN



El aceite hidráulico a presión puede causar graves lesiones si hay cambios.

Compruebe periódicamente el estado de conservación de las mangueras. Si hay indicios de fugas, reemplace inmediatamente. Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, alivie la presión del sistema, del mando con el tractor apagado.

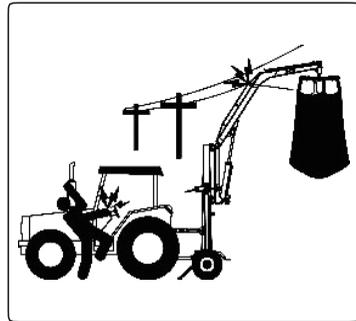
ATENCIÓN



Antes de acoplar o desenganchar la GTG-RF 2000, baje el pie de apoyo delantero "A" y el trasero "B" para mantener la GTG-RF 2000 debidamente apoyado.

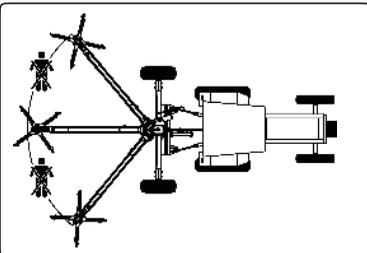
Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes.

ATENCIÓN



Al operar la GTG-RF 2000, mantenga alejado de las líneas de transmisión de energía eléctrica, ramas bajas de árboles y otras obstrucciones elevadas, evitando lesiones graves o incluso la muerte.

ATENCIÓN



Al operar la GTG-RF 2000, no permita que las personas se mantengan muy cerca o sobre el mismo.

Compruebe que no hay personas en el área de alcance del brazo de la GTG-RF 2000.

▪ Normas de seguridad

• Equipos de EPI's

¡ATENCIÓN | NO TRABAJAR CON LA GTG-RF 2000 SIN COLOCAR ANTES DE LOS EPIs (EQUIPOS DE SEGURIDAD). IGNORAR ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD, GRAVES ACCIDENTES O MUERTE.

Al realizar determinados procedimientos con la GTG-RF 2000, coloque los siguientes EPIs (Equipos de Seguridad) a continuación:



! IMPORTANTE

La práctica de seguridad debe ser realizada en todas las etapas de trabajo con la GTG-RF 2000, evitando así accidentes como impacto de objetos, caída, ruidos, cortes y la ergonomía, o sea, la persona responsable por operar la GTG-RF 2000 está sujeto a daños internos y externos a su cuerpo.

NOTA | Todos los EPIs (Equipos de Seguridad) deben poseer un certificado de autenticidad.



• Advertencias

- ⚠ Cuando opere con la GTG-RF 2000, no permita que las personas se mantengan muy cerca o sobre el mismo.
- ⚠ Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, utilice equipos de EPIs.
- ⚠ Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, alivie la presión del sistema accionando el mando con el tractor apagado.
- ⚠ Compruebe periódicamente el estado de conservación de las mangueras hidráulicas. Si hay indicios de fugas de aceite, sustituya inmediatamente la manguera, ya que el aceite trabaja bajo alta presión y puede provocar graves accidentes.
- ⚠ No utilice ropa muy holgada, ya que podría enroscarse en la GTG-RF 2000.
- ⚠ Al colocar el motor del tractor en funcionamiento, esté debidamente sentado en el asiento del operario y consciente del conocimiento completo del manejo correcto y seguro tanto del tractor y de la GTG-RF 2000. Coloque siempre la palanca del cambio en la posición neutra, apague el engranaje del mando de la toma de fuerza y coloque los mandos del hidráulico en la posición neutra.
- ⚠ No conecte el motor del tractor en un recinto cerrado, sin la ventilación adecuada, ya que los gases de escape son nocivos para la salud.
- ⚠ Al maniobrar el tractor para el enganche de la GTG-RF 2000, asegúrese de que tiene el espacio necesario y de que no hay nadie muy cerca, haga siempre las maniobras en marcha lenta y esté preparado para frenar en emergencia.
- ⚠ No haga ajustes con la GTG-RF 2000 en funcionamiento.
- ⚠ Al trabajar en terrenos inclinados, proceda con cuidado procurando siempre mantener la estabilidad necesaria. En caso de comienzo de desequilibrio reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la declividad del terreno y nunca levante la GTG-RF 2000.
- ⚠ Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente en los trabajos en terrenos accidentados o en pendientes, mantenga el tractor siempre acoplado.
- ⚠ Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente en los trabajos en terrenos accidentados o en pendientes, mantenga el tractor siempre acoplado.
- ⚠ Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales del freno interconectados.
- ⚠ No trabaje con el tractor con la parte trasera ligera. Si la trasera tiende a levantarse, añada más pesos en las ruedas traseras.
- ⚠ Al salir del tractor coloque la palanca del cambio en la posición neutra y aplique el freno de aparcamiento. No deje nunca la GTG-RF 2000 enganchado en el tractor en la posición levantada del sistema hidráulico.
- ⚠ Cualquier mantenimiento en la GTG-RF 2000 debe realizarse con el mismo parado y con el tractor apagado.
- ⚠ No transite por carreteras principalmente en el período nocturno. Utilice señales de alerta en todo el recorrido.

· Advertencias

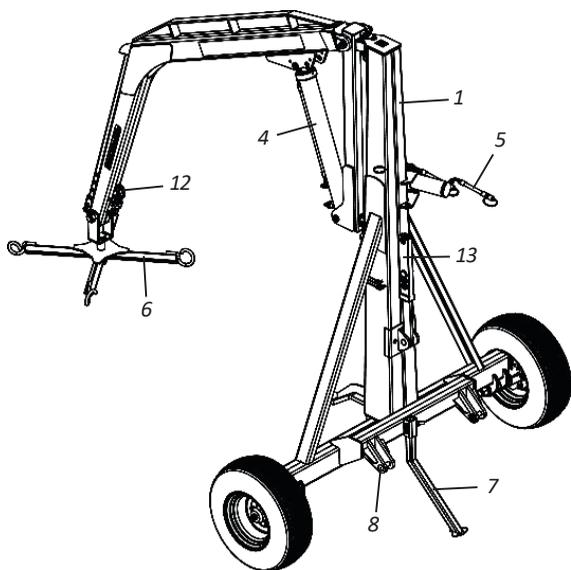
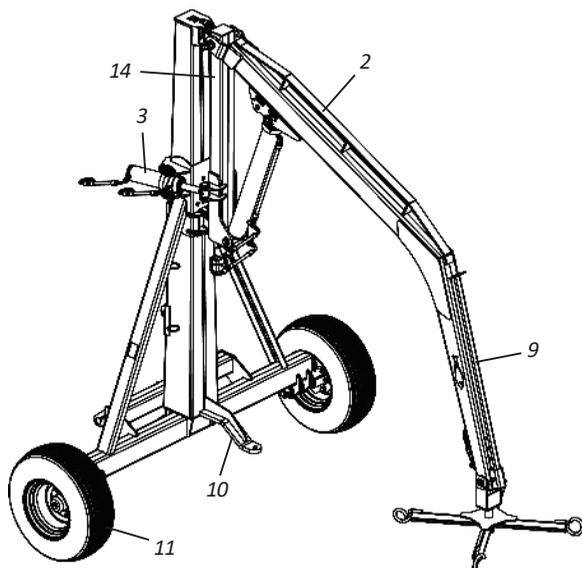
- ⚠ En caso de necesidad de transitar con la GTG-RF 2000 por las carreteras, consulte a los órganos de tránsito.
- ⚠ No permita la utilización de la GTG-RF 2000 por personas que no hayan sido entrenadas, es decir, que no sepan operar correctamente.
- ⚠ No transporte o trabaje con la GTG-RF 2000 cerca de obstáculos, ríos o arroyos.
- ⚠ Se prohíbe el transporte de personas en máquinas autopropulsadas e implementos.
- ⚠ No se autorizan modificaciones de las características originales de la GTG-RF 2000, ya que pueden seguridad, el funcionamiento y afectar la vida útil.
- ⚠ Lea atentamente toda la información de seguridad contenida en este manual y en la GTG-RF 2000.
- ⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual, al operador que no pueda leer.
- ⚠ Compruebe siempre que la GTG-RF 2000 esté en perfectas condiciones de uso. En caso de cualquier irregularidad que pueda interferir en el funcionamiento de la GTG-RF 2000, se debe realizar el mantenimiento antes de cualquier trabajo o transporte.
- ⚠ El mantenimiento y principalmente la inspección en zonas de riesgo de la GTG-RF 2000, debe ser hecho sólo por trabajador capacitado o cualificado, observando todas las orientaciones de seguridad. Antes de iniciar el mantenimiento, desconecte todos los sistemas de accionamiento de la GTG-RF 2000.
- ⚠ Compruebe periódicamente todos los componentes de la GTG-RF 2000 antes de utilizarlo.
- ⚠ En función del equipo utilizado y de las condiciones de trabajo en el campo o en áreas de mantenimiento, se requieren precauciones. Baldan no tiene control directo sobre las precauciones, por lo que es responsabilidad del propietario poner en práctica los procedimientos de seguridad mientras trabaja con la GTG-RF 2000.
- ⚠ Compruebe la potencia mínima del tractor recomendada para la GTG-RF 2000. Sólo utilice un tractor con potencia y lastre compatible con la carga y topografía del terreno.
- ⚠ Durante el transporte de la GTG-RF 2000, camine a velocidades compatibles con el terreno y nunca superiores a 25 km/h, esto reduce el mantenimiento y, consecuentemente, aumenta la vida útil de la GTG-RF 2000.
- ⚠ Bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden generar la pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del operador. Por lo tanto, nunca opere la GTG-RF 2000, bajo el uso de estas sustancias.
- ⚠ Lea o explique todos los procedimientos de este manual, al usuario que no pueda leer.

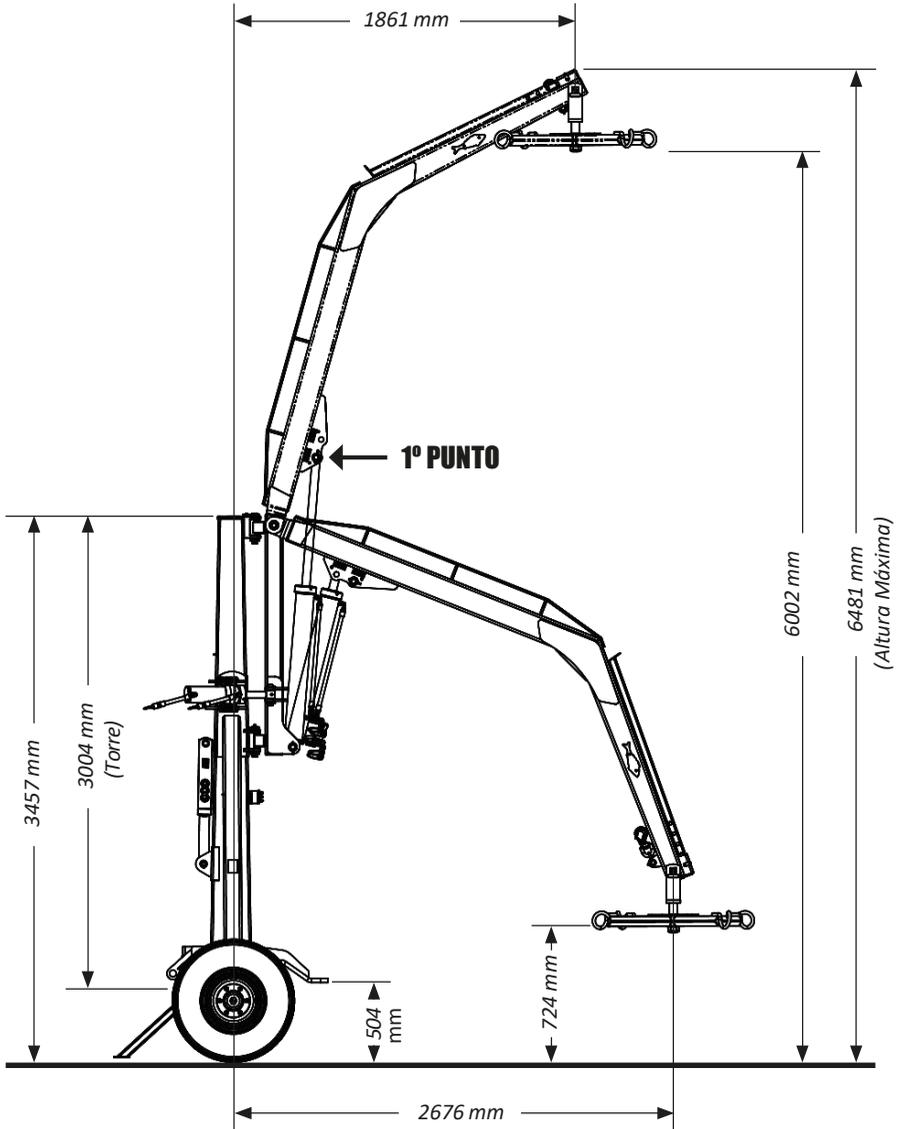
En caso de duda, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577/E-mail: posvenda@baldan.com.br

▪ Componentes

• GTG-RF 2000 - Grúa Trasera Agrícola

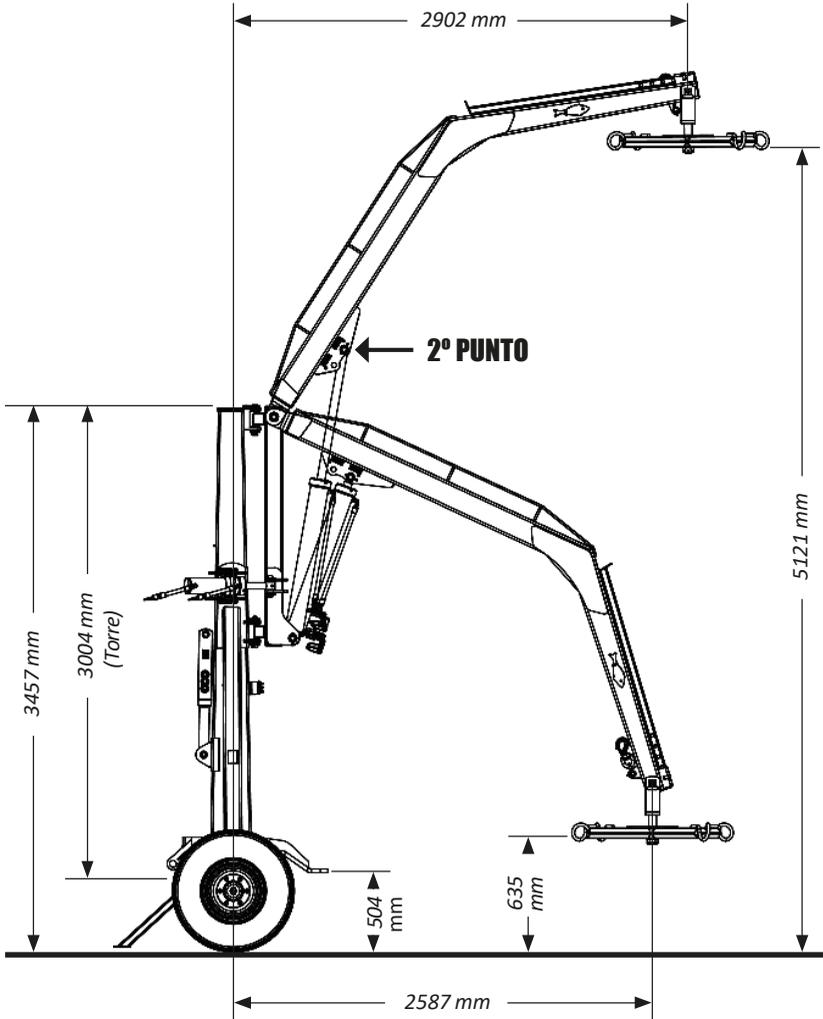
1. Bastidor
2. Brazo de La Grúa
3. Cilindro Hidráulico de Giro
4. Cilindro Hidráulico de Levante
5. Mangueras Hidráulicas
6. Engate Big Bag
7. Pie de Apoyo Trasero
8. Pino de Enganche Cat. II
9. Pie de Apoyo del Brazo
10. Enganche Trasero
11. Neumáticos
12. Gancho Giratorio
13. Barra de Regulación 3° Punto
14. Soporte Giratorio



▪ Dimensiones**• GTG-RF 2000 (1° punto)**

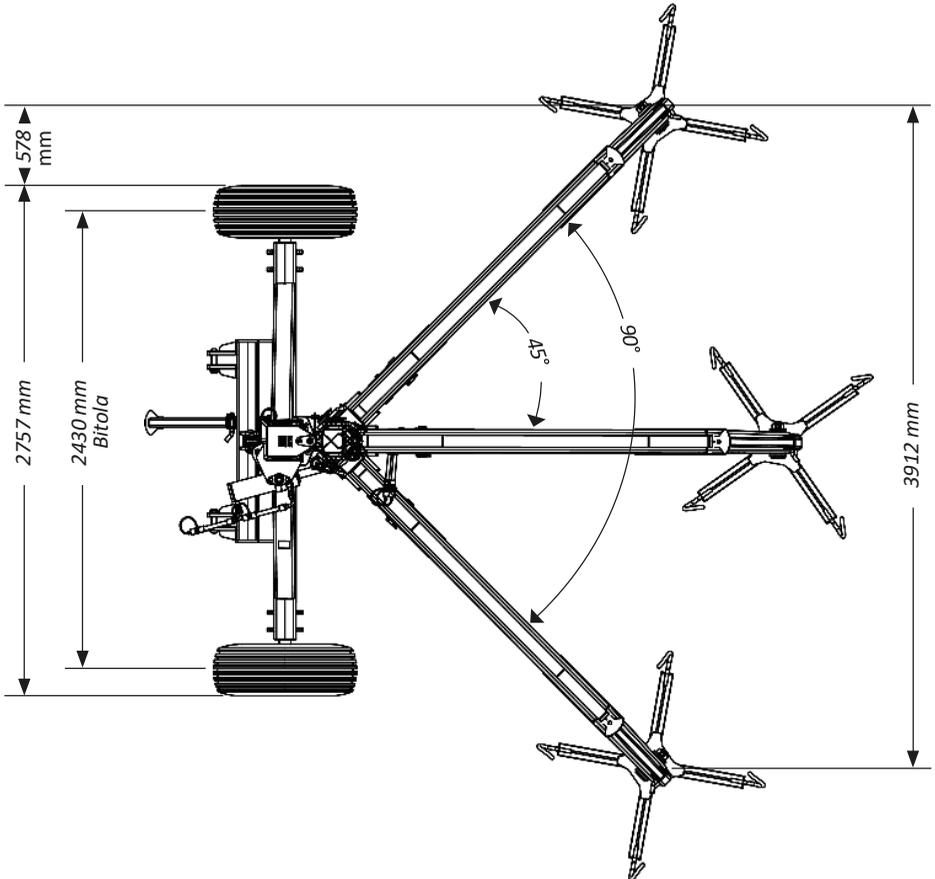
▪ Dimensiones

• GTG-RF 2000 (2° Punto)



▪ Dimensiones

• GTG-RF 2000 (General)



▪ Especificaciones

• GTG-RF 2000 - Grúa Trasera Agrícola

Modelo	Ángulo de giro	Altura de la torre (mm)	Altura Total (mm)	Ancho Total (mm)	Trocha (mm)	Neumáticos
GTG-RF	90°	3003	6481	2757	2430	11L-15

Modelo	Elevación (mm)		Capacidad de carga (Kg)		Peso Aprox. (Kg)	Potencia del tractor (CV)
	1° Punto	2° Punto	1° Punto	2° Punto		
GTG-RF	6002	5121	1200	2000	817	70

Baldan se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos, sin previo aviso, y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DE LA GTG-RF 2000

- La GTG-RF 2000 fue desarrollado para agilizar la cosecha de frutas cítricas o el movimiento de cargas en la propiedad.
- La GTG-RF 2000 debe ser conducido y accionado solamente por un operador debidamente instruido.

USO NO PERMITIDO DE LA GTG-RF 2000

- Para evitar daños, graves accidentes o muerte, NO transporte a personas sobre cualquier parte de la misma.
- NO se permite utilizar la GTG-RF 2000 para empujar otros implementos o accesorios.
- La GTG-RF 2000 NO debe ser utilizado por un operador inexperto que no conozca todas las técnicas de conducción, mando y operación.

▪ Montaje

Para facilitar la carga y el transporte, la GTG-RF 2000 sale de fábrica desmontado. Para montarlo, siga las siguientes páginas.

 El montaje de la GTG-RF 2000 debe ser hecho por la reventa, a través de personas entrenadas, capacitadas y calificadas para ese trabajo.

 Antes de comenzar el montaje de la GTG-RF 2000, busque un lugar ideal, donde facilite la identificación de las piezas y el montaje del mismo. No utilice ropa holgada, ya que podría enroscarse en la GTG-RF 2000.

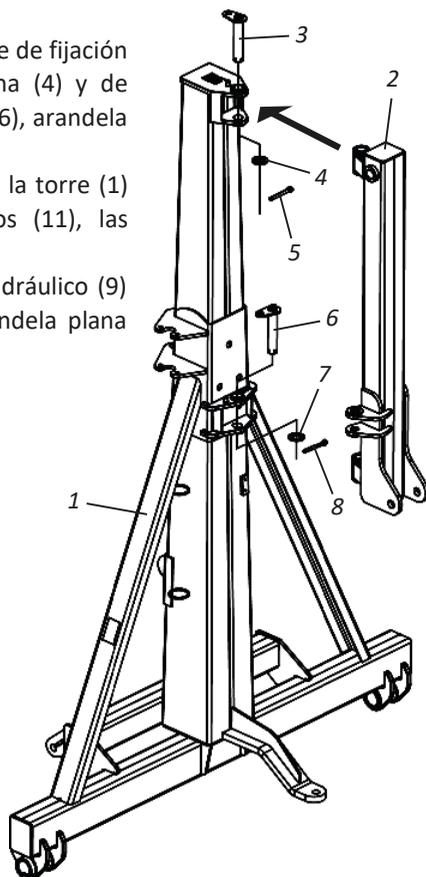
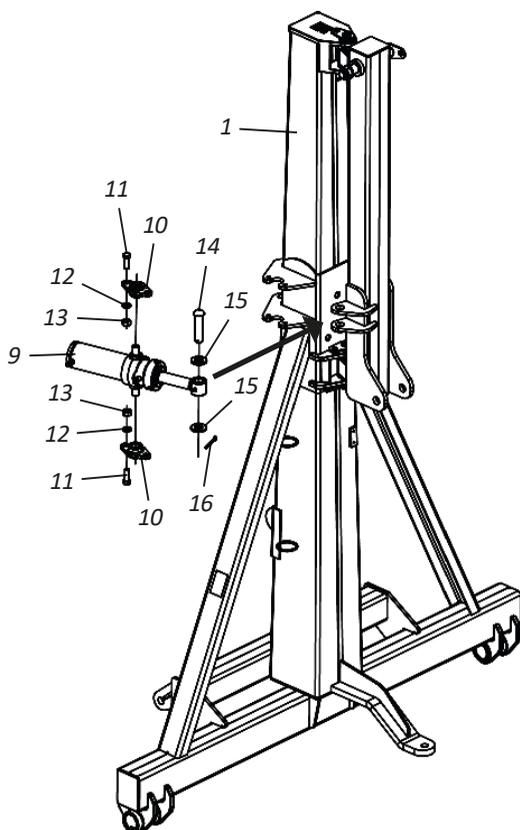
 No utilice ropa holgada, ya que pueden enroscarse en la GTG-RF 2000.

▪ Montaje

• Montaje de la torre

Para montar la torre (1), proceder como sigue:

1. - Fije el soporte giratorio (2) en la torre (1), la parte de fijación superior a través del pasador (3) arandela plana (4) y de chaveta (5) y la parte inferior, a través del perno (6), arandela lisa (7) y contrapino (8).
2. - A continuación, unir el cilindro hidráulico (9) en la torre (1) fijando a través de cojinetes (10), los tornillos (11), las arandelas (12) y tuercas (13).
3. - A continuación, conecte la varilla del cilindro hidráulico (9) en la torre (1) mediante el pasador (14), la arandela plana (15) y chaveta (16).

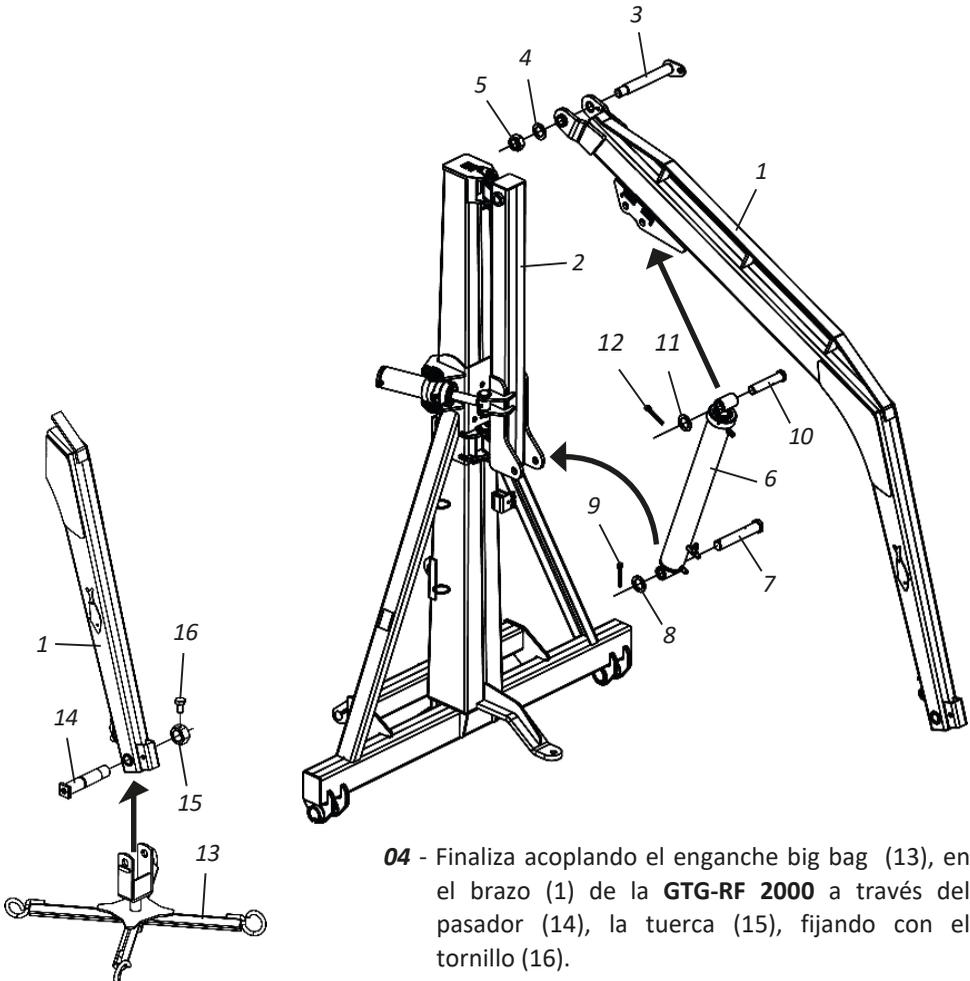


▪ Montaje

• Montaje del brazo de la grúa

Para montar el brazo (1) de la **GTG-RF 2000**, proceder como sigue:

1. - El soporte del enganche (1) de **GTG-RF 2000** el soporte giratorio (2) usando pasador de fijación (3), la arandela plana (4) y la tuerca (5).
2. - A continuación, coloque el cilindro hidráulico (6) en el soporte giratorio (2), fijándolo a través del perno (7), arandela lisa (8) y chaveta (9).
3. - A continuación, colocar el cilindro hidráulico (6) en el brazo (1) de la **GTG-RF 2000** a través del pasador de fijación (10), la arandela plana (11) y la chaveta (12).

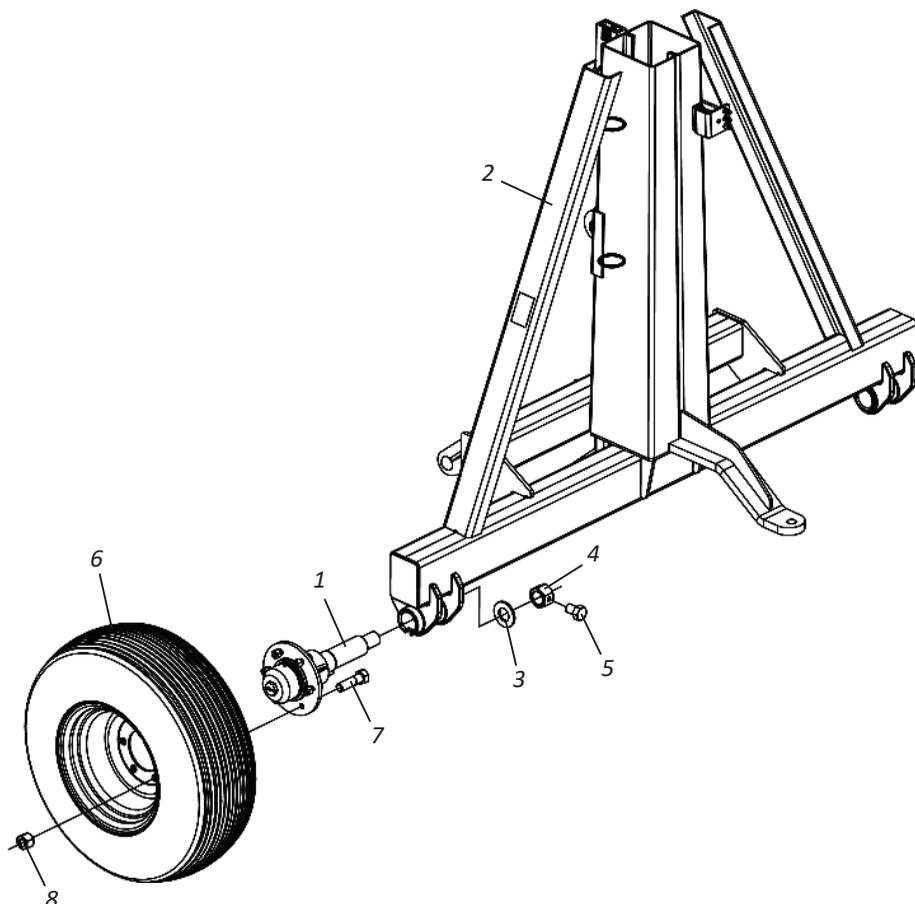


- 04** - Finaliza acoplando el enganche big bag (13), en el brazo (1) de la **GTG-RF 2000** a través del pasador (14), la tuerca (15), fijando con el tornillo (16).

▪ Montaje**• Montaje del cubo de la rueda y del neumático**

Para montar el cubo de la rueda y el neumático, proceda de la siguiente forma:

1. - Fije el cubo de rueda (1) en la torre (2) mediante la fijación de la arandela plana (3), la tuerca (4) y tornillo (5).
2. - luego active el neumático (6) en el cubo (1) mediante el uso de tornillos de fijación (7) y las tuercas (8).



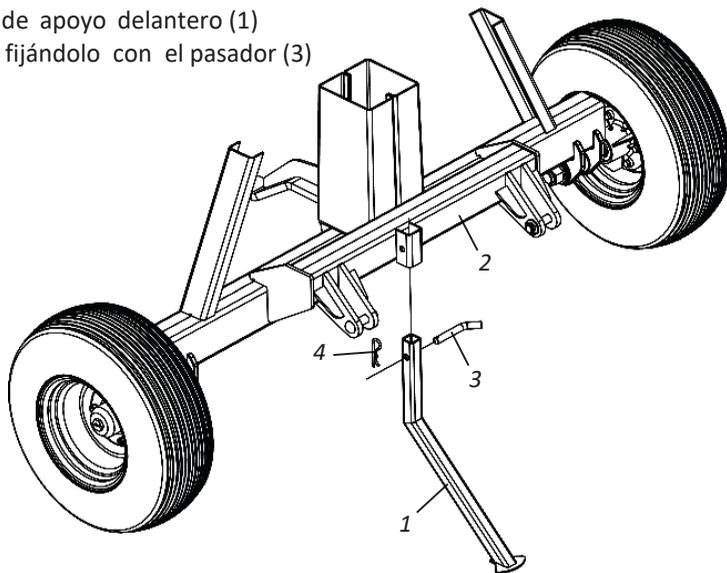
Repita el procedimiento anterior para el montaje del otro cubo de la rueda y del otro neumático.

▪ Montaje

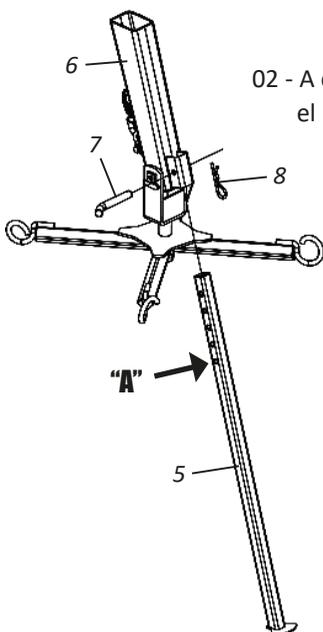
• Montaje de los soportes de apoyo

Para montar los soportes de apoyo delantero y trasero, proceda de la siguiente manera:

- 01 - Fijar el soporte de apoyo delantero (1) en la torre (2), fijándolo con el pasador (3) y traba (4).



- 02 - A continuación, conecte el soporte de soporte trasero (5) en el brazo de la grúa (6) fijando con el perno (7) y traba (8).



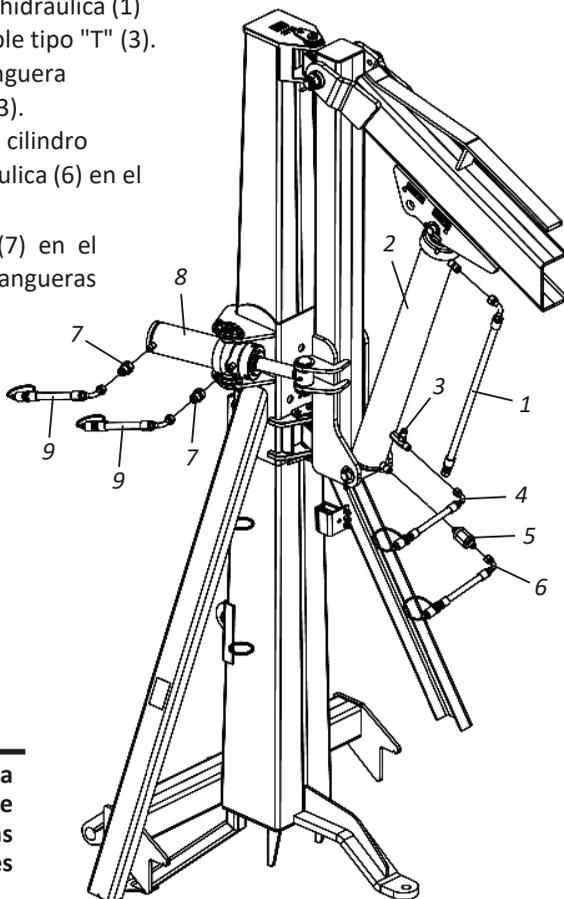
ATENCIÓN

Al acoplar el soporte de soporte trasero (5), haga la nivelación correcta de la grúa a través de los agujeros (A) de modo que el mismo no quede inclinado. Ignorar esta advertencia puede causar graves accidentes.

▪ Montaje**• Montaje de las mangueras hidráulicas**

Para montar las mangueras hidráulicas, proceda del siguiente modo:

1. - El acoplamiento de la manguera hidráulica (1) en el cilindro hidráulico (2) y el niple tipo "T" (3).
2. - A continuación, enganche la manguera hidráulica (4) en el niple tipo "T" (3).
3. - Después, acople el niple (5) en el cilindro hidráulico (2) y la manguera hidráulica (6) en el niple (5).
4. - Finalizar acoplando los niples (7) en el cilindro hidráulico (8) y las mangueras hidráulicas (9) en los niples (7).

**⚠ ATENCIÓN**

Dentro del niple (5) existe una válvula de seguridad. Compruebe en la página siguiente las recomendaciones importantes sobre la válvula de seguridad.

❗ IMPORTANTE

Al acoplar las mangueras hidráulicas, evite que los terminales toquen al suelo contaminándolos.

🔍 NOTA

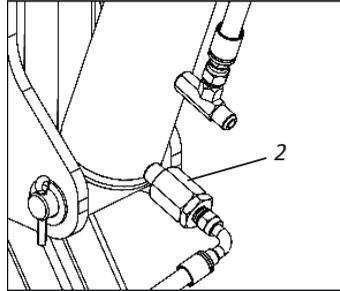
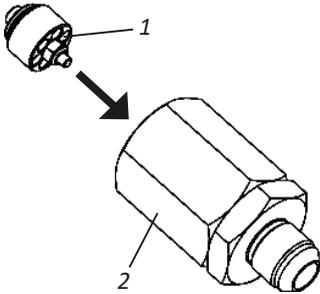
Al finalizar el montaje de las mangueras hidráulicas, realice una revisión general verificando el apriete de todos los terminales de las mangueras y si las mismas están correctamente instaladas.

▪ Válvula

• Válvula de seguridad

El-2000 RF tiene válvula de seguridad GTG (1) sale de la fábrica montado dentro de la (2) pezón. La válvula de seguridad (1) está destinado a no dejar caer la carga en caso de rotura de la manguera hidráulica.

POSICIÓN CORRECTA DE MONTAJE DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD



! ATENCIÓN

Nunca retire la válvula de seguridad (1) del niple (2). Igualmente, esta advertencia puede causar daños, graves accidentes o incluso la muerte. Baldan no se responsabiliza de los accidentes causados por la retirada de la válvula de seguridad (1) de la boquilla (2).

! IMPORTANTE

Antes de iniciar el trabajo con la GTG-RF 2000 asegurarse de que la válvula de seguridad (1) está montado en el niple (2), si no, ponga la válvula de seguridad (1). No trabajo con GTG RF-2000 sin la válvula de seguridad (1).

▪ Acoplamiento

• Enganche al tractor - Parte I

Antes de acoplar la **GTG-RF 2000** al tractor, verifique que el tractor esté preparado para el trabajo, observando los siguientes elementos:

-  Compruebe que el tractor está dotado de un juego de pesas o de las dos en el frente o en las ruedas delanteras o traseras, esto dará al tractor mayor estabilidad y tracción en el suelo.
-  Ajuste el ojal de los brazos inferiores del tractor.

▪ Acoplamiento**• Enganche al tractor - Parte II**

La **GTG-RF 2000** (1) está provista de pie de apoyo (2), que asegura la facilidad y seguridad en el momento de acoplar y desenganchar la misma del tractor.

Observadas las instrucciones anteriores, proceda del siguiente modo:

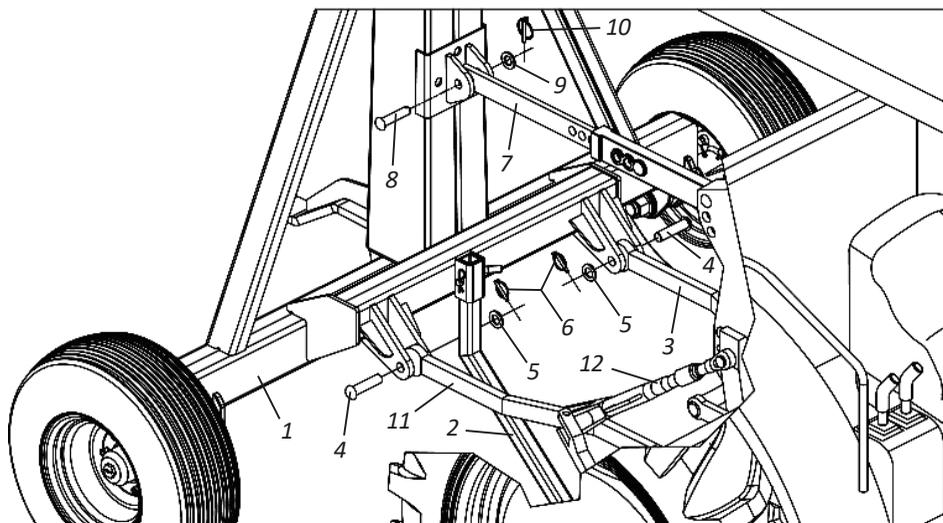
1. - Acérquese lentamente el tractor a la **GTG-RF 2000** en marcha, observando la aplicación de los frenos. Utilice la palanca del control de posición del hidráulico al acercarse a la **GTG-RF 2000**, dejando el brazo inferior izquierdo (3) en el mismo nivel del acoplamiento de la **GTG-RF 2000**.
2. - Coloque el perno (4) en el enganche de la **GTG-RF 2000** y bloquee con la arandela lisa (5) y traba (6).
3. - Después, enganche el extensor del tercer punto (7) en el encabezado fijando a través del perno (8), arandela lisa (9) y traba (10).
4. - Para finalizar, enganche el brazo inferior derecho (11) que tiene movimiento de ascenso y descenso a través de manivela niveladora (12).

! IMPORTANTE

Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, parar el motor y aliviar la presión del circuito accionando las palancas del mando totalmente. Asegúrese de que al aliviar la presión del sistema no se accidente con el movimiento del equipo.

🕒 NOTA

Al acoplar la **GTG-RF 2000**, buscar un lugar seguro y de fácil acceso. Utilice siempre marcha reducida con baja aceleración.

**! ATENCIÓN**

Antes de acoplar o desenganchar el cabrestante trasero, baje el pie de apoyo para mantenerlo bien apoyado. La falta de atención en esta operación puede resultar en graves accidentes.

▪ Acoplamiento

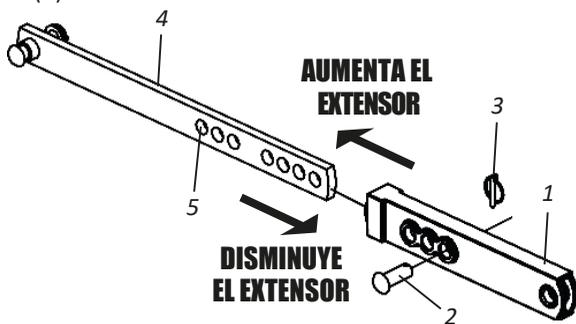
• Extensor del tercer punto

La **GTG RF-2000** se envía con el tercer extensor de punto (1). Este extensor es para sustituir el tercer punto del tractor. Este cambio es necesario, pues este extensor tiene mayor resistencia en relación al extensor del tractor, evitando mayores daños.

El tercer punto extensor (1) tiene la configuración de que la apertura y cierre facilidad que ofrecen más velocidad en el momento de acoplamiento de la grúa al tractor. Para ajustar este ajuste, proceda del siguiente modo:

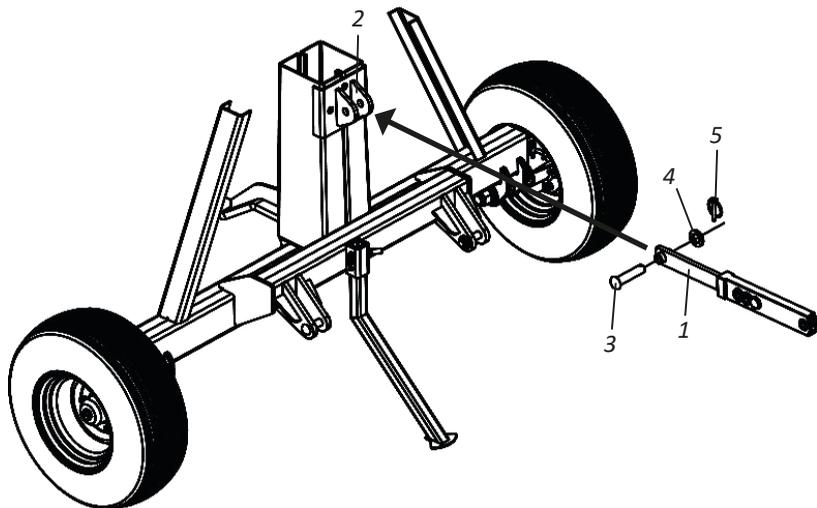
01 - Suelte el pasador (2) y retire la traba (3).

02 - A continuación, tire de la barra (4) ajustando a través de los agujeros (5) una mayor apertura o cierre del extensor.



Para reemplazar el extensor tercer punto (1), proceder como sigue:

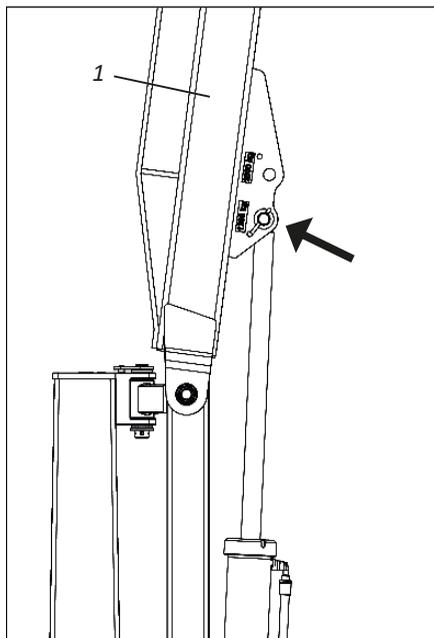
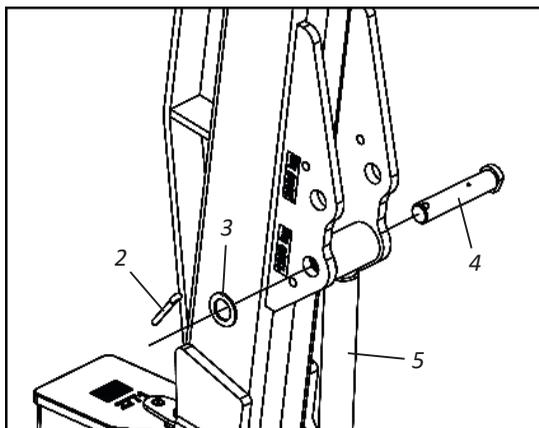
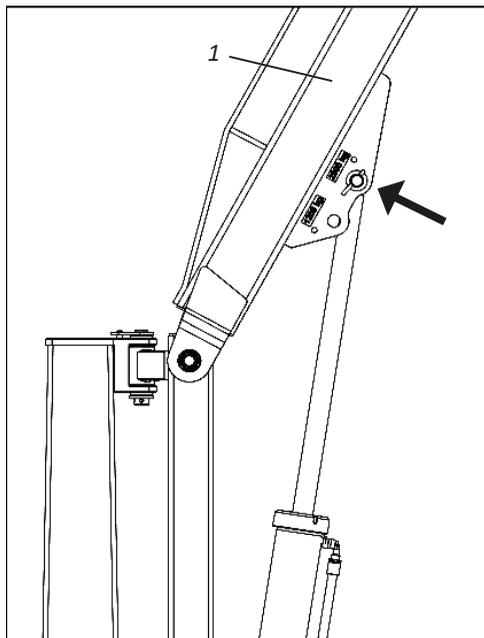
1. - Primero retire el extensor del tercer punto del tractor.
2. - A continuación, conecte el tercer punto extensor (1) en el enganche (2) a través del pasador (3), la arandela plana (4) y traba (5).
3. - Después, repita el mismo procedimiento para acoplar el extensor en el tractor.



▪ Ajustes**• Regulación de altura del brazo**

La **GTG-RF 2000** tiene una altura de sistema de brazo de ajuste (1) que proporciona una mayor levantar y bajar el brazo. Para ajustar la altura del brazo de elevación (1), proceder como sigue:

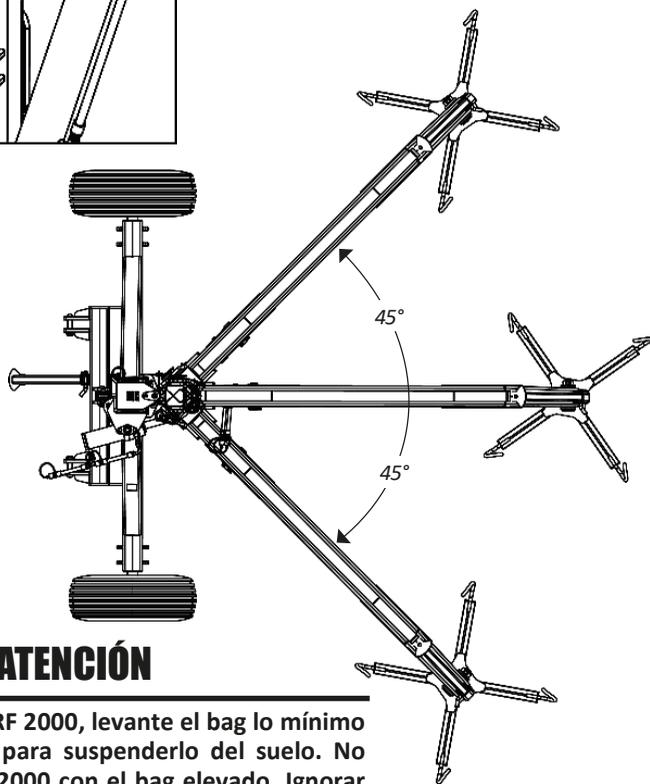
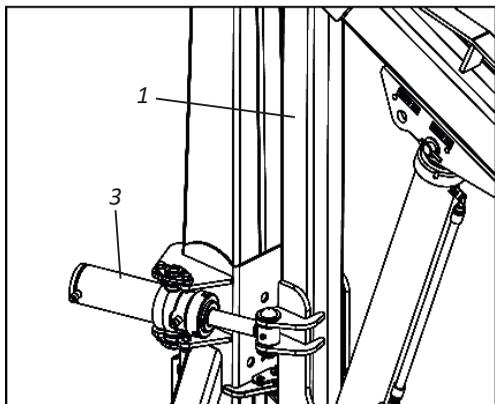
1. - Suelte la chaveta (2), retire la arandela lisa (3) y el perno (4).
2. - A continuación, ajuste la varilla del cilindro hidráulico (5) hasta la otra regulación.
3. - Después, vuelva a colocar el pasador (4), arandela lisa (3) y chaveta (2).

**MAYOR LEVANTE****MENOR LEVANTE**

Operaciones

Ángulo de giro

La **GTG-RF 2000** tiene soporte giratorio GTG (1) accionado por un cilindro hidráulico (2). Este sistema proporciona varios ángulos de giro alcanzando el ángulo total de 90°, siendo 45° a la derecha y 45° a la izquierda, partiendo del centro.

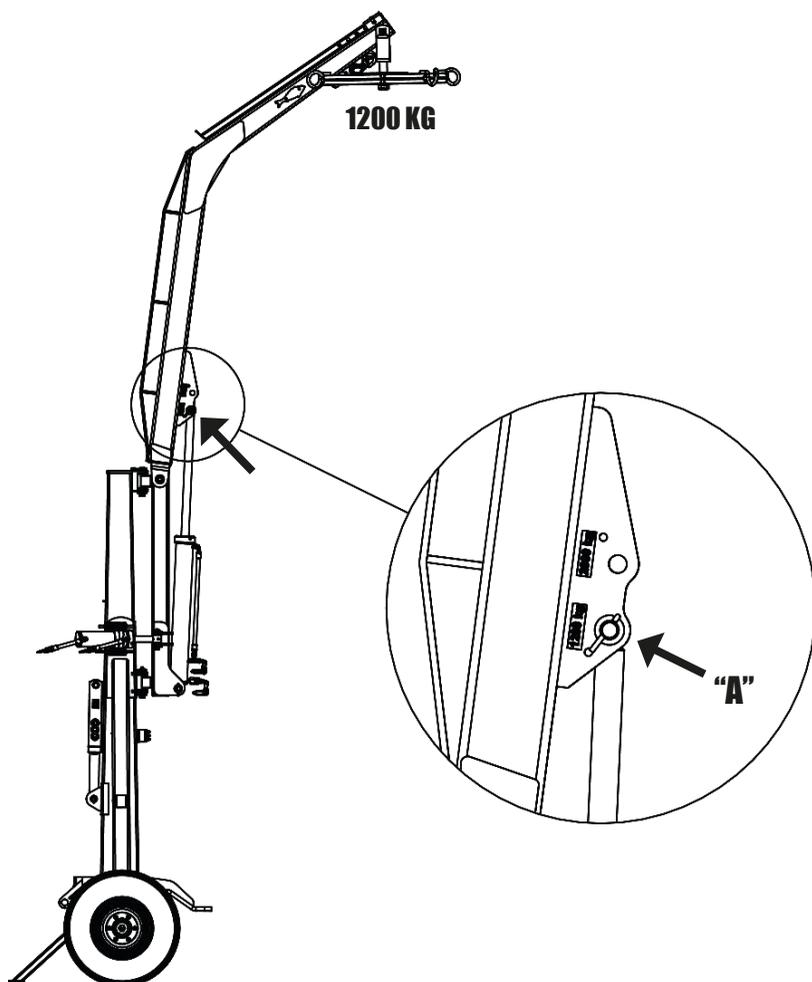


ATENCIÓN

Al girar el brazo de la GTG-RF 2000, levante el bag lo mínimo posible, sólo lo suficiente para suspenderlo del suelo. No gire el brazo de la GTG-RF 2000 con el bag elevado. Ignorar esta advertencia puede resultar en graves accidentes o daños a la GTG-RF 2000.

Operaciones**Capacidad de carga - Parte I**

La **GTG-RF 2000** tiene capacidad de carga que varía según el punto de elevación. Cuando el cilindro hidráulico (1) está abierto o cerrado en el **punto de elevación "A"**, la capacidad de carga es de **1200 kg**.

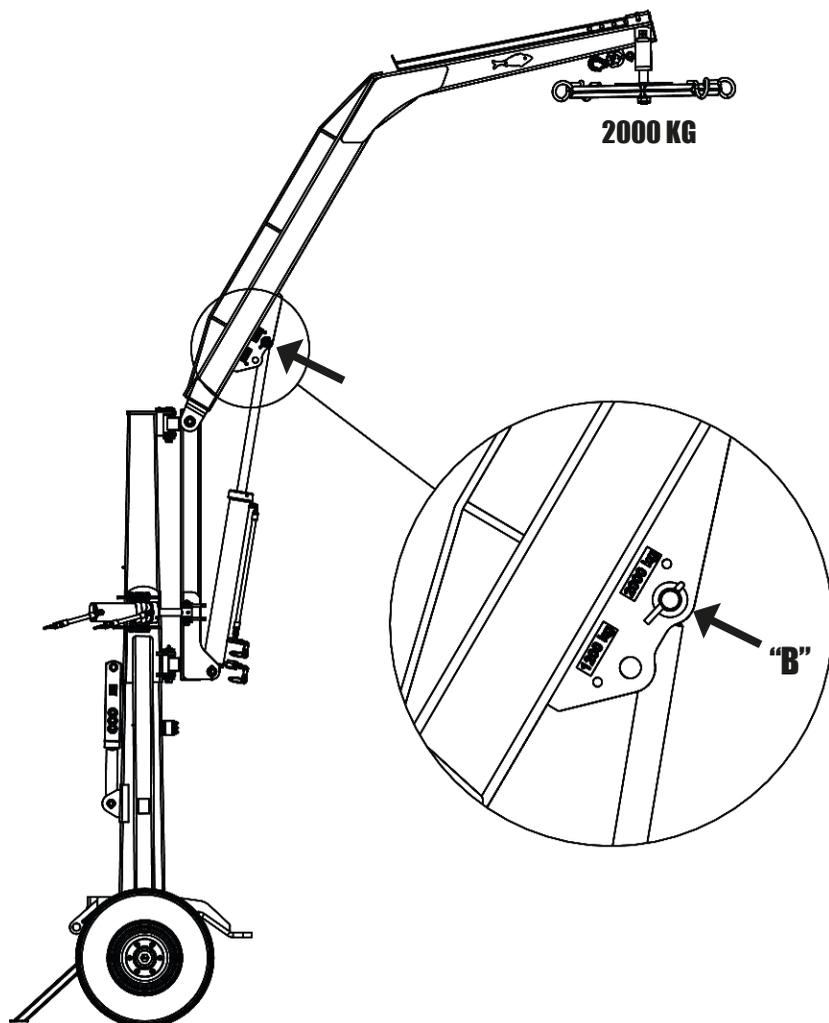
**ATENCIÓN**

NO supere los 1200 kg en este punto de elevación. Ignorar esta advertencia puede causar caídas, graves accidentes o daños a la GTG-RF 2000.

Operaciones

Capacidad de carga - Parte II

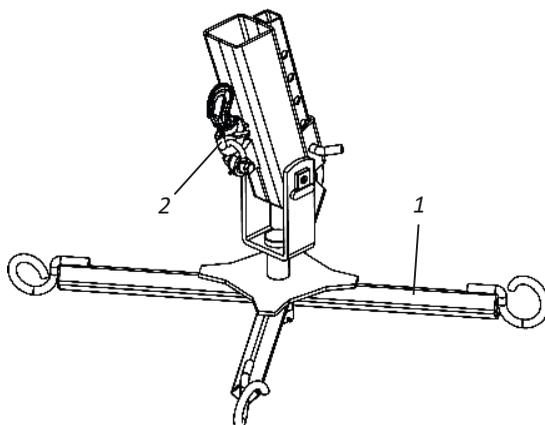
Cuando el cilindro hidráulico (1) está abierto o cerrado en el punto de elevación "B", la carga capacidad es de **2000 kg**.



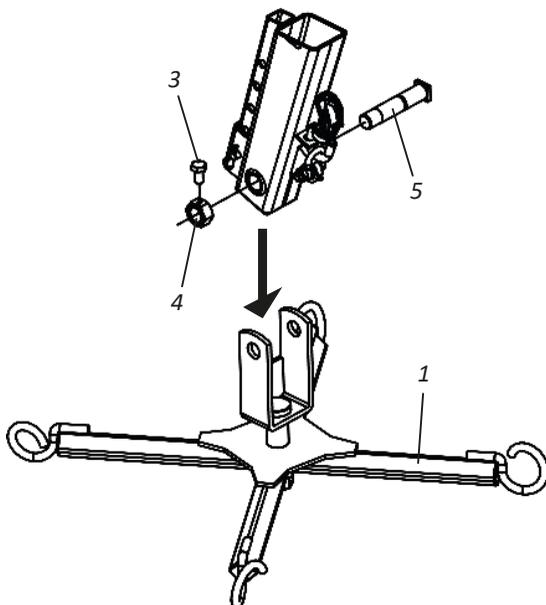
NO exceda de 2000 kg en este punto de elevación. Ignorar esta advertencia puede causar caídas, graves accidentes o daños a la GTG-RF 2000.

Operaciones**• Uso del gancho giratorio**

La **GTG-RF 2000** tiene un enganche big bag (1) y gancho giratorio (2). Dependiendo del trabajo a realizar, es necesario retirar el enganche big bag (1) y usar el rotador (2) para hacerlo, proceda de la siguiente manera:



01 - Liberar el perno (3), la tuerca (4), el pasador (5) y retirar el enganche big bag (1).

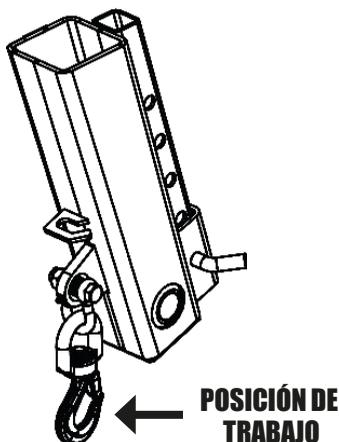
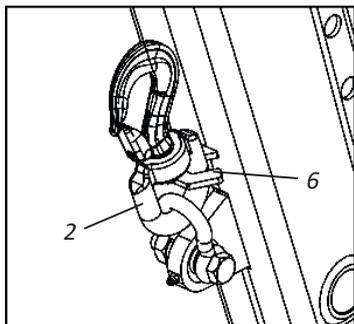
**! ATENCIÓN**

Antes de retirar el enganche big bag (1), punto final del tractor, utilice el freno de estacionamiento y bloquee los neumáticos.

Operaciones

• Uso del gancho giratorio

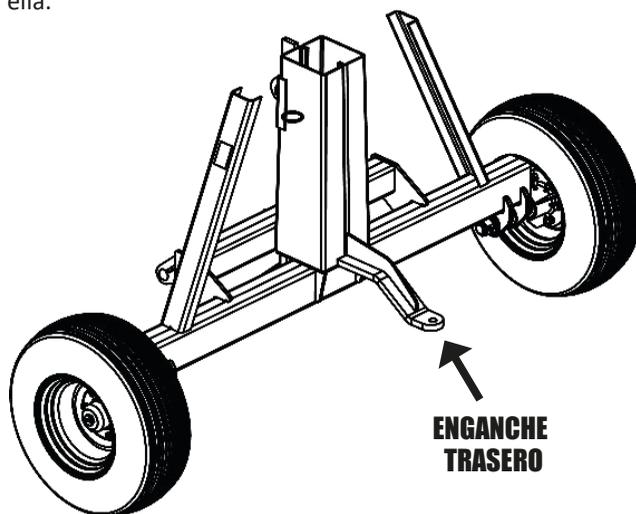
02 - A continuación, suelte el gancho giratorio (2) del bloqueo (6) dejándolo en la posición de trabajo.



NOTA Al final de la obra para el gancho giratorio (2), reemplazarlo en la traba (6) y volver a colocar el enganche big bag (1).

• Enganche trasero

La **GTG-RF 2000** tiene elevador trasero (1), que proporciona al transporte de remolques sin la necesidad de desacoplar ella.



▪ Operaciones

• Recomendaciones para la operación

La preparación de la **GTG-RF 2000** y del tractor le permitirá ahorrar tiempo más allá de un resultado mejor en los trabajos en campo. Las siguientes sugerencias pueden ser útiles.

RECOMENDACIONES GENERALES

1. - Antes de comenzar a trabajar, realice una revisión completa en la **GTG-RF 2000**. En esta vista se deben lubricar todos los puntos, reapertar las tuercas y tornillos, verificar el bloqueo de los pines y contrapinos, verificar el estado de conservación de las mangueras y la calibración de los neumáticos.
2. - Compruebe que el operador de la **GTG-RF 2000** está entrenado y capacitado para los trabajos.
3. - Ajuste el tractor de acuerdo con el contenido del manual de instrucciones, usando siempre los pesos frontales y traseros para estabilizar el equipo.
4. - Haga el acoplamiento al tractor siempre en marcha lenta y con mucho cuidado.
5. - No deje ninguna manguera sin antes aliviar la presión del circuito, para ello, accionar algunas veces las palancas del mando con el motor apagado.
6. - Al transportar la **GTG-RF 2000**, siempre manténgala nivelada.
7. - Respete la velocidad de transporte especificada en la página 10. No aconsejamos pasar la velocidad para evitar posibles daños a la **GTG-RF 2000**.
8. - La **GTG-RF 2000** tiene varias regulaciones, pero sólo las condiciones locales pueden determinar la mejor regulación del mismo.
9. - La **GTG-RF 2000** tiene un ángulo de giro total de 90° (noventa grados). No exceda el ángulo de giro en funcionamiento.
- 10 - Durante el trabajo no deje a personas o animales quedarse en el radio de giro del brazo del **GTG-RF 2000**.
- 11 - No supere los límites de la capacidad de carga en los puntos de elevación.
- 12 - Cuando realice cualquier mantenimiento en la **GTG-RF 2000**, se debe apagar el motor.

En caso de duda, nunca opere o maneje la **GTG-RF 2000**, consulte el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577/E-mail: posventa@aldan.com.br

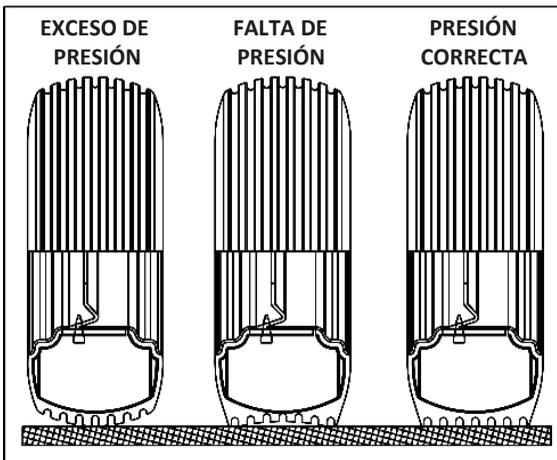
▪ Mantenimiento

La **GTG-RF 2000** fue desarrollada para proveer el máximo rendimiento sobre condiciones de terrenos. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la **GTG-RF 2000** es el mejor camino para ayudarlo a no tener problemas, así que sugerimos la verificación.

• Presión de los neumáticos

Los neumáticos deben estar siempre calibrados correctamente evitando desgastes prematuros por exceso o falta de presión.

NEUMÁTICOS 11L-15 X 12 LONAS



USAR: 52 LBS/POL²

ATENCIÓN

Jamás haga soldaduras en la rueda montada con neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y provocar la explosión del neumático.

Al llenar el neumático se coloca al lado del neumático, nunca frente al mismo.

Para el llenado del neumático, utilice siempre dispositivo de contención (caja de llenado).

Haga el montaje de los neumáticos con equipos adecuados. El servicio debe ser ejecutado solamente por personas capacitadas para el trabajo.

IMPORTANTE

Al calibrar los neumáticos, no exceda la calibración recomendada.

NOTA

La presión de los neumáticos del tractor deberá efectuarse de acuerdo con la recomendada por el fabricante.

▪ Mantenimiento**• Lubricación**

La lubricación es indispensable para un buen rendimiento y mayor durabilidad de las partes móviles de la **GTG-RF 2000**, contribuyendo en la economía de los costos de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrique cuidadosamente todas las grasas observando siempre los intervalos de lubricación en la siguiente página. Asegúrese de la calidad del lubricante, en cuanto a su eficiencia y pureza, evitando utilizar productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

• Tabla de grasas y equivalentes

Fabricante	Tipos de grasa recomendada
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2

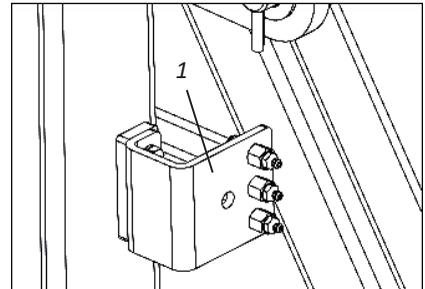
⚠ ATENCIÓN

Si hay fabricantes y/o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.

• Sistema de lubricación centralizado

La **GTG RF-2000** tiene un sistema único de lubricación central (1), lo que hace que el mantenimiento sea más fácil y más rápido, lo que permite lubricar los puntos más altos de la grúa sin escalar, la prevención de accidentes.

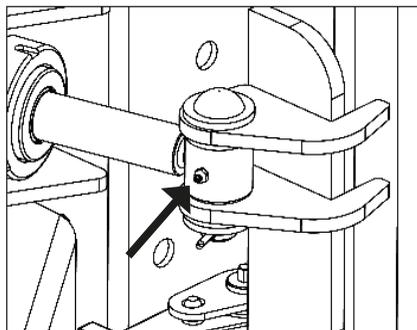
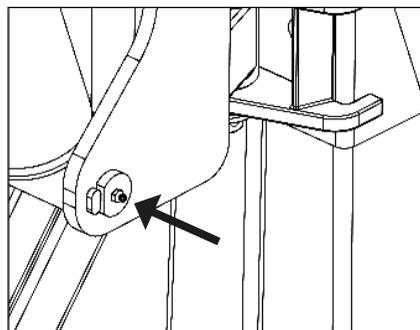
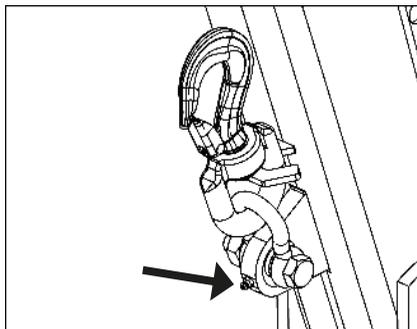
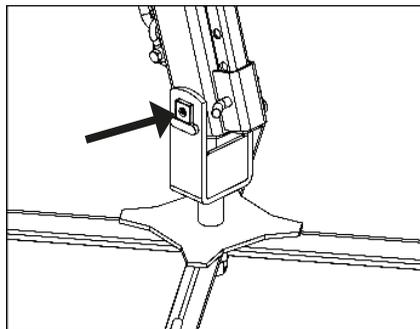
Antes de comenzar la lubricación, limpie todas las grasas con un paño exento de pelusas y sustituya las dañadas.

**⚠ ATENCIÓN**

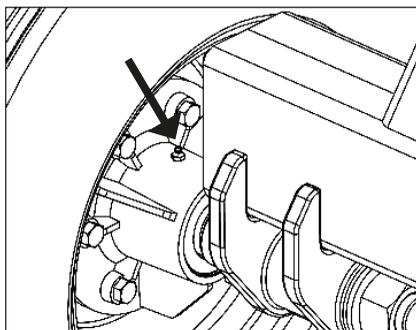
Lubrique todas las grasas del sistema centralizado cada 10 horas de trabajo.

▪ Mantenimiento

- Lubricar cada 10 horas de trabajo



- Lubricar cada 60 horas de trabajo



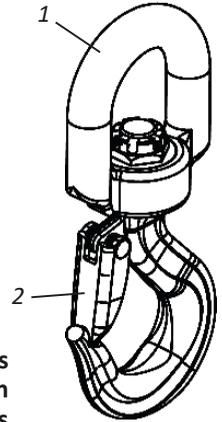
⚠ ATENCIÓN | Al lubricar la GTG-RF 2000, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento**• Gancho giratorio con traba**

La **GTG-RF 2000** tiene gancho giratorio (1), con traba (2), que cumple con las normas de seguridad más estrictas. Si por cualquier motivo hay la necesidad de comprar un gancho giratorio (1) con traba (2) el mismo debe cumplir con todos los requisitos siguientes:

REQUISITOS PARA EL GANCHO GIRATORIO CON TRABA:

- 1° - Capacidad de carga: 2 Toneladas.
- 2° - Coeficiente mínimo de seguridad: 4:1
- 3° - Certificado de Calidad.
- 4° - Laudo de pruebas mecánicas realizado por el **IPT** o algún otro órgano que sea acreditado por el **IMMETRO** para realizar esas pruebas.
- 5° - Todas las piezas deben tener marcas para trazabilidad.

**ATENCIÓN**

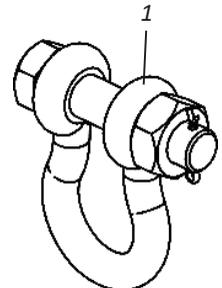
Baldan **NO** se responsabiliza por accidentes causados por el uso de gancho giratorio con traba que no cumpla con los requisitos anteriores.

• Manilla curva

La **GTG RF-2000** tiene grillete curva (1) que cumple con las normas de seguridad más estrictas. Si por alguna razón hay una necesidad de comprar una grillete curva (1), debe cumplir con todos los requisitos siguientes:

REQUISITOS PARA LA GRILLETE CURVA:

- 1° - Carga máxima de trabajo: 2 Toneladas.
- 2° - Coeficiente mínimo de seguridad: 4:1
- 3° - Certificado de Calidad.
- 4° - Laudo de pruebas mecánicas realizado por el **IPT** o algún otro órgano que sea acreditado por el **IMMETRO** para realizar esas pruebas.
- 5° - Todas las piezas deben tener marcas para trazabilidad.

**ATENCIÓN**

Baldan **NO** se responsabiliza de los accidentes causados por la utilización del grillete curva que no cumple los requisitos anteriores.

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operacional

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
Los neumáticos están dañados.	Área de trabajo con piedras, maderas o restos de cultivo con tallos que provocan la perforación de los neumáticos.	Eliminar los elementos que causan daños a los neumáticos antes del período de uso de la GTG-RF 2000.
	Los neumáticos no tienen la presión adecuada, provocando deformaciones.	Mantener la presión adecuada en los neumáticos.
Ruido extraño en las ruedas.	Ruedas sueltas o cubo de la rueda.	Reapretar las tuercas de la rueda y ajustar los rodamientos del cubo de la rueda.
	Quiebra de rodamientos.	Identificar la ocurrencia y sustituir las piezas dañadas.
El enganche rápido no se adapta.	Engranajes de diferentes tipos.	Efectuar el cambio de los mismos por machos y hembras del mismo tipo.
Fugas en las mangueras hidráulicas.	Falta material sellante en la rosca.	Utilizar cinta vendedora y volver a dibujar cuidadosamente.
	Apriete insuficiente.	Reapretar cuidadosamente.
	Reparaciones dañadas.	Sustituir terminales.
Fuga en los acoplamientos rápido.	Apriete insuficiente.	Reapretar con cuidado sin exceso.
	Reparaciones dañadas.	Sustituir reparaciones.
Los acoplamientos rápidos no se acoplan.	Enganches de diferentes marcas.	Utilizar acoplamientos rápidos de la misma marca.
	Mezcla de acoplamiento tipo aguja con acoplamientos tipo esfera.	Utilizar siempre acoplamientos rápidos del mismo tipo.
	Presión en el sistema.	Aliviar la presión para hacer el enganche.
Fugas en los cilindros hidráulicos.	Reparaciones o vástagos dañados.	Sustituir las reparaciones o los vástagos.
	Aceite con impurezas.	Sustituir aceite, reparaciones y elementos filtrantes.
	Presión de trabajo superior a la recomendada.	Ajuste el mando a través de la válvula de alivio con ayuda de un manómetro. Presión normal 180 kg/cm ² .

▪ Mantenimiento

• Cuidados

1. - Antes de cada trabajo, verifique las condiciones de todas las mangueras, pines, trabas, tornillos y tuercas. Cuando sea necesario, sujételos otra vez.
2. - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
3. - La **GTG-RF 2000** se utiliza en varias aplicaciones, exigiendo conocimiento y atención durante su manejo.
4. - Sólo las condiciones locales, podrán determinar la mejor forma de operación del **GTG-RF 2000**.
5. - Al montar o desmontar cualquier parte de la **GTG-RF 2000**, emplear métodos y herramientas adecuadas.
6. - Reapretar las tuercas a diario durante la primera semana de uso. Después reapretar periódicamente.
7. - Desconecte completamente el tractor, utilice freno de estacionamiento y calce los neumáticos.
Inmovilice firmemente la **GTG-RF 2000** antes de cualquier mantenimiento.
8. - No haga reparaciones en el sistema hidráulico mientras esté presurizado o cuando los cilindros hidráulicos estén bajo carga, evitando graves accidentes o incluso la muerte.
9. - Observe atentamente los intervalos de lubricación, en los diversos puntos de lubricación de la **GTG-RF 2000**. Respete los intervalos de lubricación.
- 10 - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene la **GTG-RF 2000** en un lugar seguro y apropiado. Mantenga la **GTG-RF 2000** correctamente apoyado a través de los pies de apoyo delantero y trasero.
- 11 - Compruebe siempre si las piezas presentan desgastes. Si hay necesidad de reposición, exija siempre piezas originales Baldan.



¡ IMPORTANTE

Los mantenimientos adecuados y periódicos son necesarios para garantizar la larga vida de la **GTG-RF 2000**.

▪ Mantenimiento

• Limpieza general

- 01 - Cuando vaya a almacenar la **GTG-RF 2000**, haga una limpieza general y lávelo por completo sólo con agua. Compruebe que la tinta no se ha desgastado, si esto ocurrió, dar una mano general, pasar el aceite protector y lubrique completamente la **GTG-RF 2000**. No utilice aceite quemado u otro tipo de abrasivo.

▪ Mantenimiento

• Limpieza general

2. - Lubrique completamente la **GTG-RF 2000**. Compruebe todas las partes móviles de la **GTG-RF 2000**, si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando el cabrestante listo para el próximo trabajo.
3. - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene el cabrestante en un lugar cubierto y seco, debidamente apoyado.
Evite: - Que las mangueras hidráulicas queden debidamente tapadas.
4. - Al encender o apagar las mangueras hidráulicas, no deje que los extremos toquen el suelo. Antes de conectar las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio y libre de pelusas. **¡No utilice estopa!**
5. - Sustituya todos los adhesivos principalmente los de advertencia que estén dañados o faltando. Conciencie a todos de la importancia de los mismos y sobre los peligros de accidentes cuando las instrucciones no se siguen.
6. - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene su **GTG-RF 2000** en una superficie plana, local cubierto y seco, lejos de los animales y los niños.
7. - Recomendamos lavar la **GTG-RF 2000** sólo con agua al inicio de los trabajos.



ATENCIÓN

No utilice productos químicos o abrasivos para lavar la **GTG-RF 2000**, esto puede dañar la pintura y los adhesivos de la misma.

• Conservación de la grúa - Parte I

Para prolongar la vida útil y la apariencia de la **GTG-RF 2000** durante más tiempo, siga las siguientes instrucciones:

1. - Lave y limpie todos los componentes de la **GTG-RF 2000** durante y al final de la temporada de trabajo.
2. - Utilice productos neutros para limpiar la **GTG-RF 2000**, siguiendo las instrucciones de seguridad y manipulación proporcionadas por el fabricante.
3. - Siempre realice los mantenimientos en los períodos indicados en este manual.

• Conservación de la grúa - Parte II

Las prácticas y cuidados abajo si adoptados por el propietario o el operador hacen la diferencia para la conservación de la **GTG-RF 2000**.

- 01 - Cuidado al realizar el lavado con alta presión; no dirigir el chorro de agua directamente en los conectores y componentes eléctricos. Aislar todos los componentes eléctricos;

▪ Mantenimiento

2. - Utilice sólo agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);
3. - Aplique el producto siguiendo estrictamente las indicaciones del fabricante, sobre la superficie mojada y en la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y lavado;
4. - Manchas y suciedades no removidas con los productos, deben ser removidas con la ayuda de una esponja.
5. - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos de productos químicos.
6. - No utilice:
 - Detergentes con principio activo básico (pH mayor que 7), pueden agredir/manchar la pintura del chillón.
 - **Detergentes con principio activo ácido (pH menor que 7), actúan como decapante/removedor de zinc (la protección de las piezas contra oxidación).**



7. - Deje que la máquina se seque a la sombra, de forma que no acumule agua en sus componentes. El secado muy rápido puede causar manchas en su pintura.
8. - Después del secado, lubrique todas las corrientes y grasas de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.
9. - Pulverice toda máquina, principalmente las partes galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las directrices de aplicación del fabricante. El protector también evita la adherencia de suciedad en la máquina, facilitando lavados posteriores.
- 10 - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación según lo recomendado por el fabricante.



ATENCIÓN

No utilice ningún otro tipo de aceite para la protección del chiquillo (aceite hidráulico usado, aceite "quemado", aceite diesel, aceite de ricino, queroseno, etc.).



IMPORTANTE

Recomendamos los siguientes aceites protectores:

- Bardahl: Agro protector 200 o 300
- ITWChemical: Zoxol DW - Serie 4000



NOTA

Ignorar las medidas de conservación citadas anteriormente puede implicar la pérdida de garantía de los componentes pintados o zincados que presenten eventual oxidación (óxido).

▪ Identificación

• Plaqueta de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, indique siempre el modelo (01), número de serie (02) y fecha de fabricación (03), que se encuentra en la placa de identificación de su **GTG-RF 2000**.



ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este Manual de Instrucciones, son de carácter ilustrativo.

CONTACTO

En caso de duda, nunca opere o maneje su equipo sin consultar el Post Venta.
 Teléfono: 0800-152577
 e-mail: posvenda@baldan.com.br

PUBLICACIONES

Código: 60550108332 | CPT: GTGRF08316



▪ Identificación**• Identificación del producto**

Haga la identificación correcta de los datos abajo, para tener siempre información sobre la vida de su equipo.

Propietario: _____

Reventa: _____

Hacienda: _____

Ciudad: _____

Estado: _____

Nº Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

Nº de serie: _____

Fecha de la compra: _____

Factura: _____

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal del implemento al revendedor por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de entrega en la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período **BALDAN** se compromete a reparar defectos de material y/o fabricación de su responsabilidad, siendo la mano de obra, fletes y otros gastos de responsabilidades del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser hecha al revendedor de la región, que enviará la pieza defectuosa para análisis en **BALDAN**. Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la **Asistencia Técnica de BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Después del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no se trata de garantía, entonces será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizado por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Queda excluido de este término el producto que sufre reparaciones o modificaciones en oficiales que no pertenezcan a la red de revendedores **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no genuinos al producto del usuario. La presente garantía se hará nula cuando se constata que el defecto o daño es resultado de un uso indebido del producto, de la inobservancia de las instrucciones o de la inexperiencia del operador.

Se ha convenido que la presente garantía no cubre neumáticos, depósitos de polietileno, cardán, componentes hidráulicos etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación y/o material, objeto de este término de garantía, no constituirá, en ninguna hipótesis, motivo para la rescisión de contrato de compra y venta, o para la indemnización de cualquier naturaleza.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos anteriormente fabricados.

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____ Teléfono: _____

Código Postal: _____ Ciudad: _____

Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma/Carimbo de la Reventa _____

1ª vía - Propietario

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____ Teléfono: _____

Código Postal: _____ Ciudad: _____

Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma/Carimbo de la Reventa _____

▪ Certificado de inspección y entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente por la organización de venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: Se ha informado al usuario sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y el cuidado de mantenimiento.

Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre el uso y el mantenimiento correcto del implemento.

Implemento: _____ Nº de Serie: _____

Fecha: _____ Nº Fiscal: _____

Reventa: _____ Teléfono: _____

Código Postal: _____ Ciudad: _____

Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de la venta: _____

Firma/Carimbo de la Reventa _____

3ª vía - Fabricante (Por favor, envíala llenada en hasta 15 días).

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

CARTA-RESPUESTA

NO ES NECESARIO SELLAR

EL SELLO SERÁ PAGO POR:



BALDAN

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP. |

Brasil Tel: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500

www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br

Export: Tel: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480

email: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br